

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bitte lesen und beachten Sie die Vorgaben dieses Gebrauchsanweisung und die Hinweise des Fachpersonals* genauestens. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Ihr Fachgeschäft.

Zweckbestimmung

Die b:joynz Ankle Brace ist ein Medizinprodukt. Sie ist eine Sprunggelenksorthese* zur Stabilisierung mit Begrenzung der Pro- und Supination.

Indikationen

- Konservative Therapie von Sprunggelenks-arthrosen
- Chronische Bandinstabilitäten
- Postoperative Versorgung
- Sekundärprävention bei Knochelhänder-Verletzungen
- Hyperlaxität des Bandapparates

Anwendungsrichtlinien

•Wenn Sie Ihr b:joynz-Produkt aufgrund ärztlicher Verordnung oder akuter Beschwerden /Verletzungen nutzen, holen Sie vor der ersten Verwendung dringend professionellen medizinischen Rat ein und beachten diesen. Es können individuelle Einschränkungen vorliegen, über die das Fachpersonal* und ergänzend diese Personen, die nach Rücksprache mit Ihrem Arzt, Ihnen die Benutzung dieses Produktes empfehlen. •Wenn Sie während der Benutzung eines unserer Produkte ein Fahrzeug oder anderes Fortbewegungsmittel steuern oder betrieblen, dürfen Sie nicht am Steuer sitzen, prüfen Sie vorher, ob unser Produkt dies uneingeschränkt zulässt. Sind Sie in Ihren Aktivitäten eingeschränkt, sollten Sie sich hierzu hiaran Zweifel, verzichten Sie einsteilen auf diese Tätigkeiten, um sich und andere nicht in Gefahr zu bringen. •Wenn Sie das Produkt mit anderen Produkten befragen Sie zuvor das Fachpersonal* oder Ihren Arzt. Nehmen Sie eigenmächtig keine Veränderungen am Produkt vor, da es andernfalls nicht wie erwartet helfen oder Gesundheitsschäden verursachen kann. Gewährleistung: Beschädigungen sind in diesen Fällen ausgeschlossen. •Stellen Sie Ihr Verhalten auf Ihre konkreten Handicap / Ihre behandlungsbedürftige Situation und sich bzw. ergende Bewegungseinschränkungen ein und vermeiden Sie möglichst alles, was eine Lesung verzögern kann. Seien Sie besonders vorsichtig. •Ist Ihre Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt, nehmen Sie Schmerzmittel oder blutverdünnende Medikamente ein oder leiden Sie an Arthritis, dürfen unsere Produkte nur nach ärztlicher Verordnung und unter ständiger Aufsicht von Fachpersonal* verwendet werden. •Alle von außen den Körper angelegten Hilfsmittel können – wenn sie zu fest anliegen – zu lokalen Durchschneidungen führen (Klappen, Verbrennungen, etc.). •Beim Anlegen des Bandes vermeiden Sie durchlaufende Blutgefäße oder Nerven einengen. Prüfen Sie deshalb den Sitz des Hilfsmittels, wenn Sie unangenehmen

Druck verspüren und befragen hierzu, wie auch zu allgemeinen Handhabungsfragen das Fachpersonal*.

•Vorsicht: Bei Lockerung der Gurte sowie Zug- und Verschlussysteme bzw. Abgeben des Produktes oder Verstellen eingestellter Versorgungsimplimenten besteht keine ausreichende Versorgung/ kein ausreichender Schutz des behandelungsbedürftigen Körperteils.

Vermeiden Sie insbesondere in diesem Fall jegliche Belastung dieses Körperteils. •Vor der Nutzung dieses Produktes ist die Notwendigkeit einer Thromboseprophylaxe durch das Fachpersonal* oder durch Ihren Arzt festzustellen. •Stellen Sie im Zusammenhang mit dem Produktneutrale negative Veränderungen oder zunehmende Beschwerden fest, unterbrechen Sie die weitere Nutzung und wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. •Seien Sie darüber hinaus äußerst vorsichtig, da auch Ihr Geh- und Stehvermögen bei Hand- und Armprodukten das Greifvermögen ebenfalls stark beeinträchtigt sein kann. •Bei Produkten, die auf den Bewegungsapparat einwirken, überprüfen Sie die konkrete Bodenbeschaffenheit bei jedem Gehen, Stehen oder anderweitigen Belastungen des behandelten Körperteils auf Rutschgefahr! Auf glatten Böden besteht akute Rutsch- und damit Verletzungsgefahr! •Das Produkt darf nicht in Kontakt mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben, oder Lotionen kommen.

Kontraindikationen Nebenwirkungen oder Krankheitswert sind nicht bekannt. Bei nachfolgenden Krankheitsbildern ist die Anwendung des Produktes nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt angezeigt: •Hauterkrankungen /verletzungen im versorgten Körperabschnitt, insbesondere offene Wunden, Entzündungen, ebenso aufgeworfene Narben mit Anschwellung, Rötung und Überwärmung •Krampeffekte •Empfindungsstörungen des Beins aufgrund neurologischer Veränderungen •Durchblutungsstörungen des Beins (z.B. bei Diabetes mellitus) •Lymphfunktionsstörungen und unklare Weichteilschwüelungen

Anwendungshinweise Die b:joynz Ankle Brace ist ein Elastischer Gurt, b = Kreuzgurt, c = Schnurverschluss, d = Schnurung, e = Fersenschütz, f = Lasche. **1. Beim Anlegen** des Bandes vermeiden Sie das Anlegen von anderen elastischen Gurt, die beiden Kreuzgurte sowie die beiden Schnurverschlüsse durch Öffnen der Klitten lösen und die Orthese weit öffnen, um einen leichten Einstieg zu gewährleisten.

2. Die Orthese wie einen Strumpf anziehen. Die Schnürung zieht dabei nach vorn und die Ferse sitzt in der Fersenhöhung. Achten Sie auf einen falltenreien Sitz der Lasche. **3.** Bei drei Schnurverschlüsse gleichzeitig vor dem Anlegen des Produktes, ziehen Sie die Klitten fixieren. **4.** Bei einer Verletzung des äußeren Bandapparates zuerst den äußeren schmalen Kreuzgurt quer über den Fußrücken nach innen legen und unter dem Fuß zurück zum Außenrand ziehen. Durch leichten Zug auf den Gurt entsteht die Entlastung der Bänder. Befestigen Sie den Gurt oberhalb des Knöchels mit dem Klettverschluss. **5.** Danach wiederholen Sie den Vorgang mit dem inneren Gurt. **6.** Bei Verletzung des inneren Bandapparates gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. **7.** Den elastischen Gurt unter leichtem Zug zirkular um den Unterschenkel legen und festkletteln. **8.** **9.** **10.**

11. **12.** **13.** **14.** **15.** **16.** **17.** **18.** **19.** **20.** **21.** **22.** **23.** **24.** **25.** **26.** **27.** **28.** **29.** **30.** **31.** **32.** **33.** **34.** **35.** **36.** **37.** **38.** **39.** **40.** **41.** **42.** **43.** **44.** **45.** **46.** **47.** **48.** **49.** **50.** **51.** **52.** **53.** **54.** **55.** **56.** **57.** **58.** **59.** **60.** **61.** **62.** **63.** **64.** **65.** **66.** **67.** **68.** **69.** **70.** **71.** **72.** **73.** **74.** **75.** **76.** **77.** **78.** **79.** **80.** **81.** **82.** **83.** **84.** **85.** **86.** **87.** **88.** **89.** **90.** **91.** **92.** **93.** **94.** **95.** **96.** **97.** **98.** **99.** **100.**

Reinigungshinweise Bitte waschen Sie das Produkt bei 30 °C mit der Hand und verwenden Sie Feinwuschmittel.

Allgemeine Hinweise für Fachpersonal* Weisen Sie den Patienten in das korrekte Anlegen der Orthese ein. Die seitlichen Stabilisierungstäbe sind bei Bedarf herausnehmbar.

Hinweise für den Wiedereintritt Das Produkt ist zur Individualversorgung eines Patienten oder einer Patientin vorgesehen.

Barrierefreie Version www.bauerfeind.de/barrierfrei

Medizinische Device **Identifikationscode** der DataMatrix als UDI

Orthese = orthopädisch Hilfsmittel zur Stabilisation, Entlastung, Ruhigstellung, Fixierung oder Korrektur von Gliedmaßen. *** Fachpersonal** ist jede Person, die nach dem für Sie geltenden staatlichen Regelungen zur Anpassung und Einweisung in den Gebrauch von Bandagen und Orthesen befugt ist.

AUSTRIA

Bauerfeind Ges.m.b.H.
Hainburger Straße 33
1030 Wien
P +43 (0) 800 4430-130
F +43 (0) 800 4430-131
E info@bauerfeind.at

BENELUX

Bauerfeind Benelux B.V.
Waarderveldweg 1
2031 BK Haarlem
THE NETHERLANDS
P +31 (0) 23 531-9427
F +31 (0) 23 532-1970
E info@bauerfeind.nl

BELGIUM

P +32 (0) 2 527-4060
F +32 (0) 2 792-5345
E info@bauerfeind.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Bauerfeind d.o.o.
Meše Selimovića 19
71000 Sarajevo
P +387 (0) 33 710-100
F +389 (0) 2 3179-002
E info@bauerfeind.ba

BULGARIA

Bauerfeind d.o.o.
102 Omladnshki brigada
11070 Novi Beograd
P +381 (0) 11 2287-050
F +381 (0) 11 2287-052
E info@bauerfeind.rs

CROATIA

Bauerfeind d.o.o.
Goleška 20
10020 Zagreb
P +385 (0) 1 4542-855
F +385 (0) 1 4542-860
E info@bauerfeind.hr

FRANCE

Bauerfeind France S.A.R.L.
B.P. 59258
99597 Roissy CDG Cedex
P +33 (0) 1 4863-2896
F +33 (0) 1 23 532-1970
E info@bauerfeind.fr

ITALY

Bauerfeind Italia Srl
Via Cornaglia 58
20092 Cinisello Balsamo (MI)
P +39 02 8977 4310
F +39 02 8977 5900
E info@bauerfeind.it

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

Bauerfeind Dooel Skopje
50 Divizija 24 a
1000 Skopje
P +389 (0) 2 3179-002
F +389 (0) 2 3179-004
E info@bauerfeind.mk

SERBIA

Bauerfeind d.o.o.
102 Omladnshki brigada
11070 Novi Beograd
P +381 (0) 11 2287-050
F +381 (0) 11 2287-052
E info@bauerfeind.rs

SINGAPORE

Bauerfeind Singapore Pte Ltd.
Blk 41 Cambridge Road 401-21
Singapore 210041
P +65 6396-3497
F +65 6295-5062
E info@bauerfeind.com.sg

SLOVENIA

Bauerfeind d.o.o.
Dolenjska cesta 242 b
1000 Ljubljana
P +386 (0) 1 4272-941
F +386 (0) 1 4272-951
E info@bauerfeind.si

SPAIN

Bauerfeind Ibérica, S.A.
C/ San Vicente Mártir,
nº 71 – 4º – 7º
46007 Valencia
P +34 96 385-6633
F +34 96 385-6639
E info@bauerfeind.es

SWITZERLAND

Bauerfeind AG
Vorderen Bode 5
5452 Oberrohrdorf
P +41 (0) 56 485-8242
F +41 (0) 56 485-8259
E info@bauerfeind.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Bauerfeind Middle East FZ LLC
Dubai Healthcare City
Building 40, P.O. Box 505116
Dubai
P +971 4 6295-5062
F +971 4 6295-5062
E info@bauerfeind.ae

USA

Bauerfeind USA, Inc.
75 14th St NE
Suite 2350
Atlanta, GA 30309
P +1 800 423-3405
P +1 404 246-7603 after work
F +1 404 201-7839
E info@bauerfeindusa.com

36°C

80°F

☀ ☂ ☃ ☄ ★ ☆ ☇ ☈ ☉ ☊ ☋ ☌ ☍ ☎ ☏ ☐ ☑ ☒ ☓ ☔ ☕ ☖ ☗ ☘ ☙ ☚ ☛ ☜ ☝ ☞ ☠ ☡ ☢ ☣ ☤ ☥ ☦ ☧ ☨ ☩ ☪ ☫ ☬ ☭ ☮ ☯ ☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷ ☸ ☹ ☺ ☻ ☼ ☽ ☾ ☿ ♀ ♁ ♂ ♃ ♄ ♅ ♆ ♇ ♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ ♐ ♑ ♒ ♓ ♀ ♁ ♂ ♃ ♄ ♅ ♆ ♇ ♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ ♐ ♑ ♒ ♓

■ Span Link International LLC

28 West Jelfryn Blvd.
11729 Deer Park, NY
United States

BAUERFEIND AG

Triebeser Straße 16
07937 Zeulenroda-Triebes
Germany
P +49 (0) 36628 66-4000
F +49 (0) 36628 66-44 99
E info@bauerfeind.com

CEC REP

CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/ Horacio Lengua No 18
CP29006, Málaga
Spain

All instructions for use:

http://www.bjoynz.com/downloads

Rev. 3 - 2024-05_115 327

Chère cliente, cher client,

veuillez lire et suivre méticuleusement les indications de la présente notice d'utilisation ainsi que les remarques du professionnel formé*. Pour toutes questions, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre revendeur spécialisé.

Utilisation

Le b:joynz ankle brace est un dispositif médical. Il s'agit d'une orthèse de la cheville* destinée à la stabilisation avec limitation de la pronation et de la supination.

Indications

•Thérapie conservatrice en cas de distorsions de la cheville
•Instabilités ligamentaires chroniques
•En cas de charge post-opératoire
•Prévention secondaire en cas de lésions ligamentaires de la cheville
•Hyperlaxité de l'appareil ligamentaire

Risques d'utilisation

•Si pendant l'utilisation du produit b:joynz sur la base d'une prescription médicale ou dans le cadre de douleurs/ blessures aiguës, vous demandez impérativement avant la première utilisation un avis médical professionnel* et respectez-le. Il peut y avoir des restrictions personnelles, ce qui vous sera expliqué par le professionnel formé* et, en complément, par la présente notice d'utilisation.
•Si, pendant l'utilisation de l'un de nos produits, vous souhaitez conduire un véhicule ou tout autre moyen de transport (concrètement piloter une machine, vérifier un créneau qui relève du professionnel formé* et, en cas de lésion, ne permettez de faire sans limitation aucune. Si vous êtes limité(e) dans vos mouvements (par exemple, vous ne pouvez pas marcher, vous ne pouvez pas monter les escaliers, etc.), vous devez être accompagné(e) par une personne compétente pour vous assister et vous protéger.

Disposal

Once you have finished using the product, please dispose of it according to local specifications.

Material content

Polyester (PES), nylon, Polypropylene (PP)
 - Medical Device
 - DataMatrix Unique Device Identifier (UDI)

Warranty

The statutory regulations of the country of purchase apply. Please first contact the retailer from whom you obtained the product directly in the event of a potential claim under the warranty. The product must be cleaned before submitting it in case of warranty claims. Warranty may be limited or excluded if the instructions on how to handle and care for the b:joynz ankle brace have not been observed.

•The product was not used according to the indication
•Non-compliance with instructions given by the specialist*
•The product was modified arbitrarily

Application instructions

Putting on and taking off the b:joynz ankle brace

a = elastic strap, b = cross-strap, c = lace fastenings, d = laces, e = heel opening

1 When putting on the product, loosen the circular elastic strap, the two cross-straps and the two lace fastenings by opening the Velcro fastenings, then open the orthosis wide so it is easy to put on.

2 Put on the orthosis like a stocking over the foot and the heel and pull it up to the heel opening. Make sure there are no creases in the tongue.

3 Pull the lace fastenings at the same time over the instep towards the opposite heel and fix in place there with the Velcro fastenings. **4**

•Orthese = orthopädisch aidé pour stabiliser, retenir, immobiliser, guider ou corriger le mouvement de la partie.
* A specialist* is any person who is authorized, according to their state's regulations, to fit supports and orthoses and provide instructions on how to use them.

Avvertenze d'impiego

Come indossare e togliere b:joynz ankle brace
a = cinghia elastica, b = cinghia incrociata, c = lacci, d = lacci, e = apertura tallone, f = linguetta

1 Per indossare allentare la cinghia elastica, la cinghia a croce, la linguetta e l'apertura tallone. **2** Aprire il prodotto e tirare la linguetta e i lacci verso l'interno, quindi tirare il prodotto verso l'esterno e tirare la linguetta e i lacci verso l'esterno.

3 Pulire le laccine di chiusura a lacci e allacciatura. **4** Tirare la linguetta e i lacci verso l'interno e tirare il prodotto verso l'esterno. Assicurarsi che non si formino pieghe sulla linguetta. **5**

•In caso di distorsione del prodotto b:joynz, evitare qualsiasi sollecitazione di tale parte del corpo.
•Prima di utilizzare il prodotto, il personale specializzato* o il vostro medico* devono valutare la necessità di una profilassi della trombosi.

•Qualora si notassero alterazioni negative o un aggravarsi dei disturbi in relazione all'utilizzo del prodotto, interrompere l'utilizzo e rivolgersi immediatamente a un medico.

•Assistere inoltre particolare cura, dal momento che anche la capacità di camminare e stazionare in posizione eretta (in certi prodotti) per mesi e braccia inferiori e superiori. **6** Assicurarsi che non si formino pieghe sulla linguetta. **7**

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **8**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **9**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di utilizzo del prodotto con altri prodotti, rivolgersi al personale specializzato* o al proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **10**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **11**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **12**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **13**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **14**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **15**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **16**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **17**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **18**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **19**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **20**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **21**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

•Durante il proprio comportamento in funzione della propria effettiva disabilità o della situazione che ha determinato il trattamento, accertarsi prima che eventuali limitazioni di movimento derivanti, ed evitare il più possibile qualunque condotta che possa ritardare o compromettere il proprio recupero. **22**

•Durante l'uso di uno dei nostri prodotti ci si deve mettere alla guida di un veicolo o altri mezzi di trasporto o si desidera utilizzare una macchina, accertarsi prima che il nostro prodotto consenta di farlo senza limitazioni. Qualora si sia limitati nei movimenti, o sussistano dubbi, evitare di guidare o di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

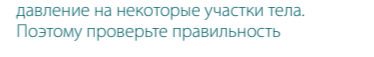
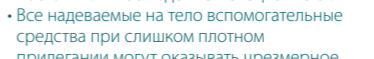
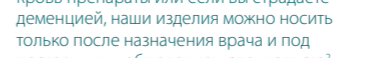
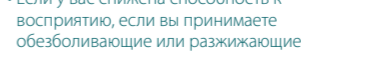
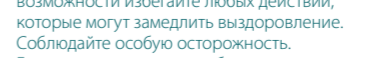
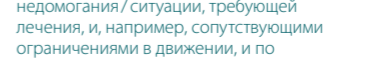
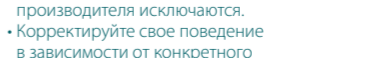
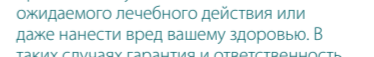
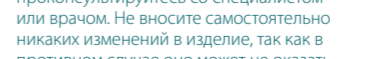
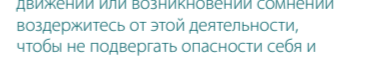
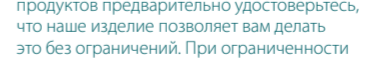
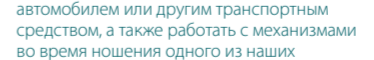
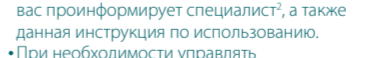
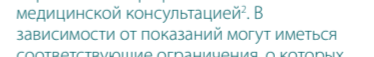
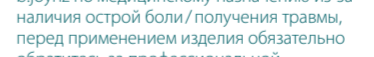
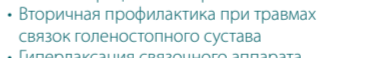
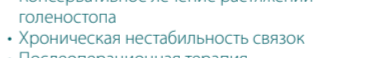
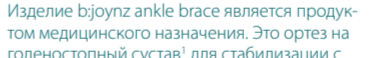
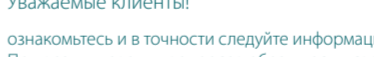
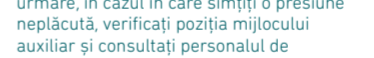
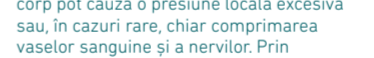
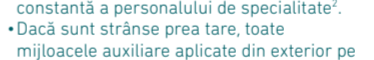
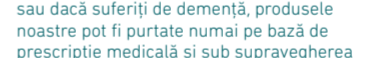
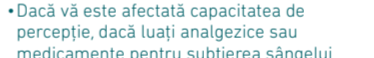
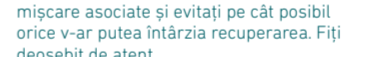
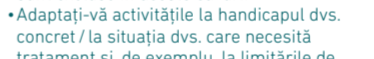
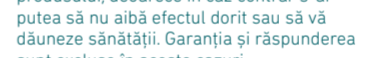
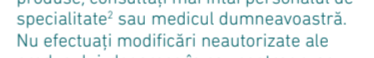
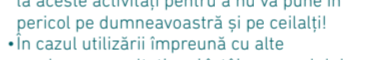
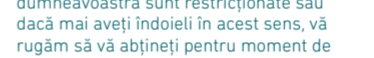
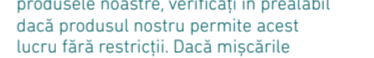
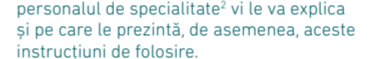
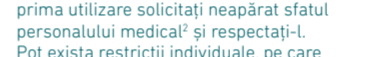
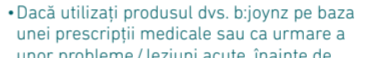
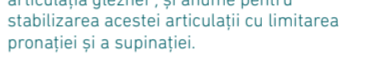
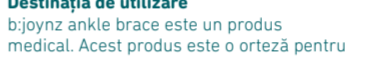
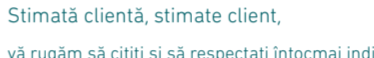
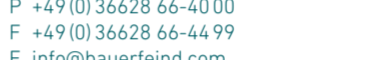
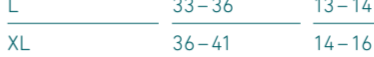
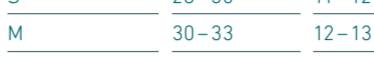
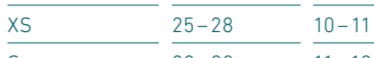
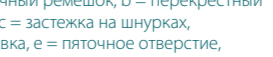
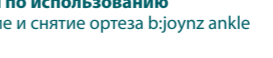
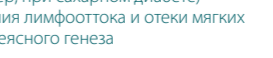
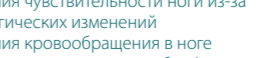
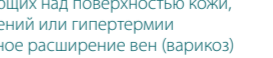
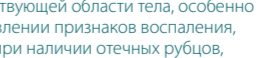
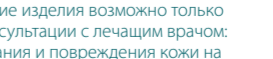
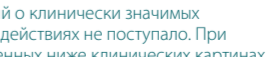
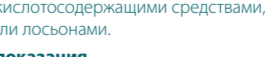
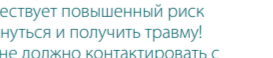
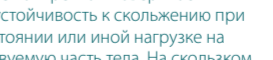
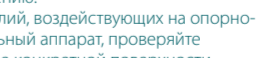
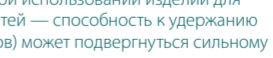
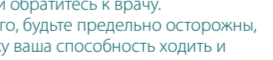
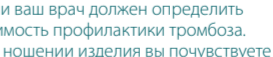
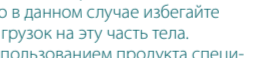
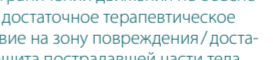
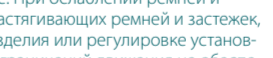
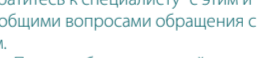
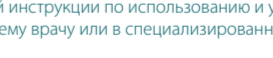
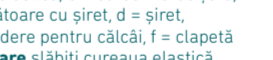
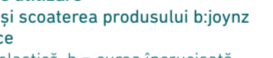
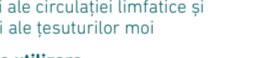
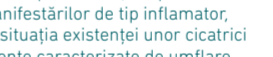
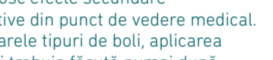
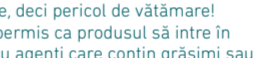
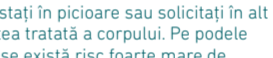
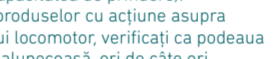
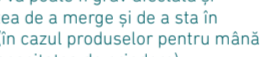
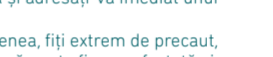
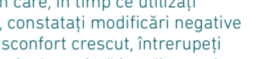
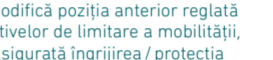
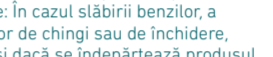
•In caso di lussazione dell'apparato legamentoso interno, procedere in sequenza inversa al montaggio e all'uso del prodotto, tirando leggermente, formando un cerchio attorno alla parte inferiore della gamba e fissarla con la chiusura velcro. **23**

•Assistere immediatamente il personale specializzato* o il proprio medico. Non apporre arbitrariamente alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò potrebbe compromettere l'efficacia e la sicurezza. Questo comporta inoltre l'esclusione di qualunque responsabilità e garanzia.

b:ioynz® ankle brace



Size	cm	inches
XS	25–28	10–11
S	28–30	11–12
M	30–33	12–13
L	33–36	13–14
XL	36–41	14–16



HR

Поштовani korisnici,

molimo pročitat​e i obratite posebnu pozornost na specifikacije navedene u ovim uputama za uporabu i na upute stručnog osoblja*.

Ako imate kakvih pitanja, obratite se svom liječniku ili specijaliziranoj trgovini.

Određena primjena
b:ioynz anlike brace je medicinski proizvod. To je ortoz sklopnog zgloba za stabilizaciju sa ograničenom pro- i/ili supinacijom.

Indikacije
• Konzervativna terapija distorzija sklopnog zgloba
• Kronične nestabilnosti ligamena
• Postoperativno zbrinjavanje
• Sekundarna prevencija ozleđa ligamena
• Hipertenzikativni aparat ligamena

Rizici primjene
• Ako koristite svoj b:ioynz-Produkt proizvod prema liječničkoj uputi ili zbog akutnih bolova /ozleđa, prije prve uporabe hitno potražite stručni medicinski savjet i poslužite ga. Mogu postojati individualna ograničenja povezana s indikacijom koja će vam objasniti stručno osoblje*, kao i Dodatno vam objasniti sve upute za uporabu.
• Ako tijekom korištenja nekog od naših proizvoda želite upravljati osobnim vozilom ili nekim drugim prometnim sredstvom ili želite rukovati oružjem, prvo provjerite dopušta li to naš proizvod u neograničenom opsegu. Ako su vam pokretne ograničene ili sumnjate, prvo vrijeme odustanite od ili aktivnosti kako biste zaštitili skočni zglob.
• Za proizvode koji utječu na lokomotorni sustav, provjerite otpornost konkretne podne površine na proklizavanje kad god hodate, stojite ili na neki drugi način opreznije zahvatite dio tijela. Na skliskim podovima, podlogama postoji akutna opasnost od proklizavanja, a time i mogućnosti ozljeđivanja.
• Proizvod ne smije doći u kontakt sa sredstvima koja sadrže masnoće i kiseline, likovnim materijalima ili losionima.

Kontraindikacije
Dosaad nisu poznate medicinski relevantne kontraindikacije za korištenje b:ioynz anlike brace. Međutim, prisutnost bolesti primjena ovog proizvoda indicirana je tek nakon prethodnog savjetovanja s liječnikom:
• Kojne bolesti /povrede na lijevom/desnom dijelu tijela, posebno u slučaju upalnih gnojova, također izbočen ožiljci s oteklima, crvenilom ili hipertermijom
• Proširene vene (varikozae)
• Promjena osjetila nogu bez neuroloških promjena
• Promjena cirkulacije u nogama (npr. zbog dijabetesa)
• Poremećaji limfotoka i nejasne otekline mekog tkiva

Upute za primjenu
Postavljanje i lankiranje ortoze b:ioynz anlike brace
a = elastična traka, b = križna traka, c = jezičac vezice, d = vezica, e = jezičac
1. Prilikom postavljanja otpustite kružne elastične trake, obje križne trake i oba jezičca vezice otvaranjem popratnog tragaova pritiska ili, u rijetkim slučajevima, suženje krvnih žila u žilama. Stoga provjerite položaj pomagala ako osjećate neugodan pritisak i pitajte stručno osoblje* o tome kao i o optenitim pitanjima rukovanja.

2. Navučite ortozu kao čarapu. Vezica je pri tome namijenjena premoćavanju i pozicioniranu u otvoru za petu. Vodiče ravnata da jezičca pram bez zabora. **3.**

naturno prebrerite i upoštevajte smjernice teh navodi za uporabu u napetke strokovno osposobljeno osoblje*.
Če imate kakršna koi vprašanja, se obrnite na svojega zdravnika ili specijalizano prodajalno.

SR

Spšostovani kupci,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

MA

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

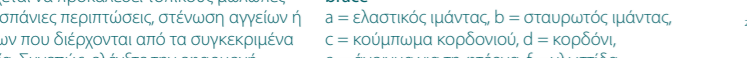
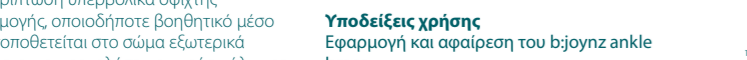
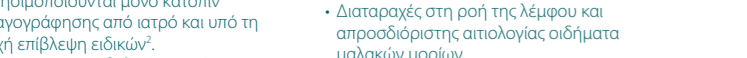
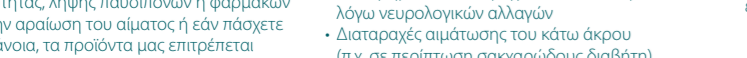
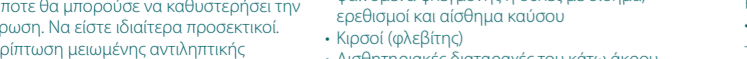
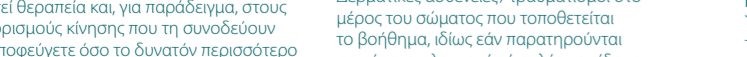
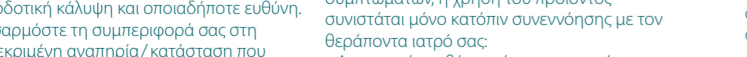
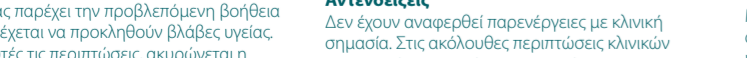
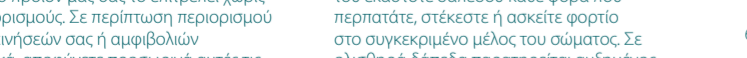
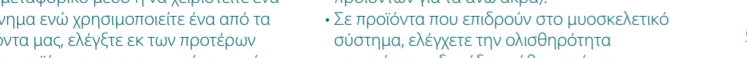
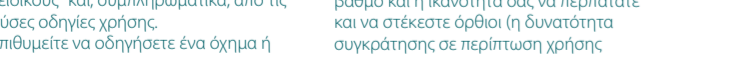
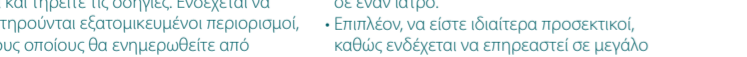
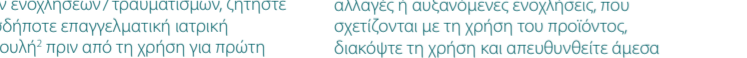
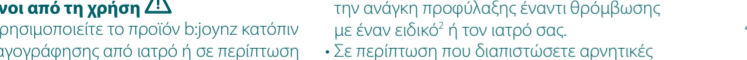
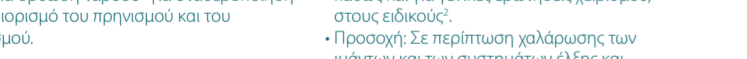
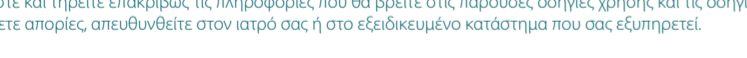
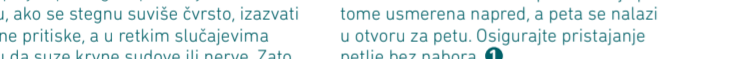
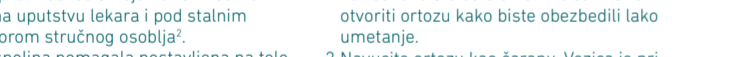
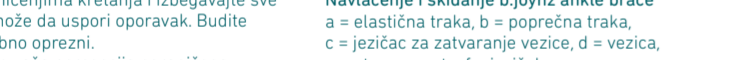
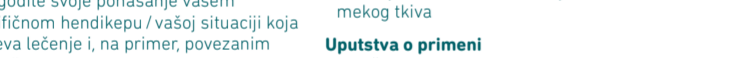
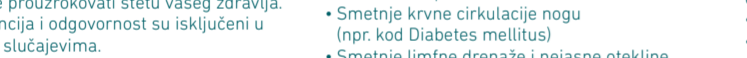
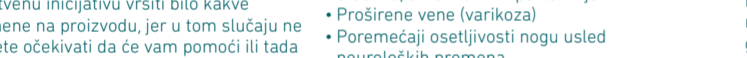
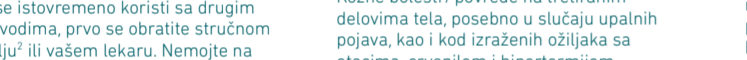
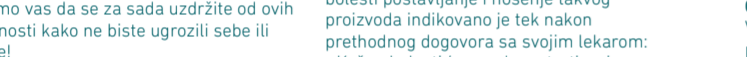
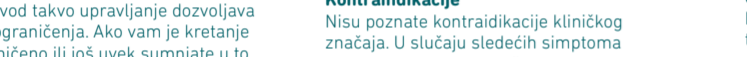
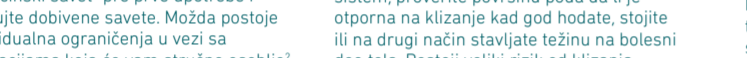
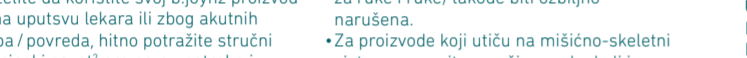
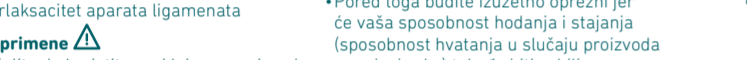
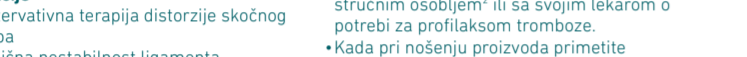
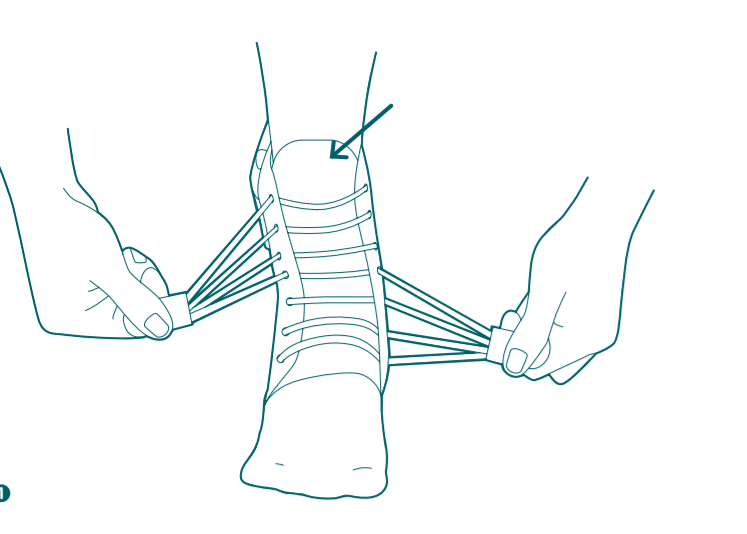
HR

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

HR

Postovani korisnici,



RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj specijaliziranoj prodavnici.

RO

Postovani korisnici,

molimo vas da pažljivo pročitate i poštuete specifikacije u ovom uputstvu za uporabu i uputstvu stručnog osoblja*.
Ako imate pitanja, obratite se isključivo svom lekaru ili vašoj

